

CABECERA

YACIMIENTO: Catedral de Santa María de Regla (León, León)

MUNICIPIO: León

PROVINCIA: León

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 5661

N. INV: Catedral de Santa María de Regla (León, León)

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Peana

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL:

SOPORTE: Peana

TIPO DE EPÍGRAFE: RELIGIOSO

TÉCNICA:

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS:

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: E

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Partus et integtas discordis tpore logo / vginis in gmio federa pacis habet

Lectura dada por Martín López (2012, nº 126).

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

El parto y la virginidad incompatibles durante tanto tiempo, se compatibilizan en el seno de una virgen.

Traducción dada por Martín López (2012, nº 126).

COMENTARIO:

Hortatio. Distico dedicado a la virgen de gran difusión en la Edad Media en toda Europa, concretamente desde el siglo XII.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.:

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Peana.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura gótica minúscula

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Siglo XV-XVI

CRIT. DAT.: Paleográficos

CONTEXTO HALLAZGO: Catedral de Santa María de Regla (León, León) exterior, edificio del museo, hornacina sobre la puerta de acceso. Peana.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 5661; Martín López, María Encarnación (2012) Las inscripciones de la Catedral de León (ss. IX-XX), León, Corpus Inscriptionum Hispaniae Mediaevalium, nº 126. Alcina, J.F. (1995): Repertorio de la poesía latina en el Renacimiento en España, Universidad de Salamanca, 167.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES